



ANO XI.—NUMERO 559

SE PUBLICA TODOS LOS SÁBADOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

**GALO SALINAS RODRIGUEZ**

Coruña, Sábado 2 de Diciembre de 1905

PRECIOS DE SUSCRIPCION

*La Coruña*, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
*Fuera*, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## LOS SUCECOS DE BARCELONA

En la ciudad Condal desarrolláronse recientemente sucesos que han dado lugar á que á la industrial metrópoli se le sometiese á la ley marcial, declarando el estado de sitio.

Condenamos los extravíos de los catalanistas: nuestro regionalismo tiene por meta la autonomía, pero al llegar á este límite, y una vez obtenida esta conquista, daríamos por satisfechos, porque una federación de todas las regiones con administración propia, si bien con representación suprema para las inapelables resoluciones, es cuanto pueden apetecer los hombres de orden para la buena organización de la autonomía regional.

Pero así como censuramos los radicalismos de los barceloneses, lamentamos que los oficiales de nuestro ejército se hayan creído en el caso de protestar como lo han hecho, invadiendo el sagrado recinto donde se da forma al pensamiento; destruyendo los materiales de composición tipográfica y enseres del trabajo; rompiendo muebles que arrojados por los balcones eran incendiados en medio del arroyo, y repartiendo sablazos entre los ciudadanos indefensos y entre aquellos otros que por entender á su modo el patriotismo, hácese fanáticos de una idea que les lleva á la rebelión.

Medios más que suficientes tienen los tribunales de justicia para castigar á los que se hacen reos de cualquier delito, y el repeler personalmente la brutalidad con la brutalidad, es colocarse los que atacan al nivel de los atacados, y ya en este extremo piérdense todos los derechos morales, quedando sólo en pié

el sofocante de la fuerza, que no sirve más que para cubrir con ligera capa de ceniza rescoldos en brasas que se incendian al menor soplo de la contrariedad.

Los caballeros oficiales promovedores del motín barcelonés y todos los del ejército español, son para nosotros respetabilísimos, pues observamos en ellos el baluarte más seguro para que no sufra la integridad de la patria, y por eso mismo queremos verlos dignos, correctos, imparciales y disciplinados, sin propensiones de insubordinación ni pujos de cesarismo.

Porque después de todo, no debemos olvidar que muchas de las algaradas que se han prodigado en España y que tan funestos resultados nos han traído, fueron promovidas por el elemento militar, cuando por conquistar puestos, por ser desatendidos por los Gobiernos en sus pretensiones, por no tenerles al corriente en sus haberes ó por otras causas, se conceptuaron lastimados los militares, exteriorizando por modo enérgico y contundente su disgusto.

Dolémonos, repetimos, de lo acaecido en Barcelona y por bien de todos deseamos que no se repita; anatematizamos las exageraciones separatistas del catalanismo y la ridiculez de acudir á los «honorables» yanquis para que los protejan, pero asimismo, recomendamos á todos una prudente actitud para que no vuelvan á desarrollarse represalias que son condenables.

La salud de la patria así lo exige, y ante semejante consideración impónese el sacrificio de todos, si no queremos dar al mundo civilizado espectáculos que en nada nos favorecen.

## LA INSTRUCCION PRIMARIA EN LA CORUÑA

De tiempo á esta parte, puede decirse desde que por la fuerza del contrasentido las escuelas municipales han dejado de depender directamente del Municipio, venimos leyendo en la prensa local denuncias de excesos en los castigos, cometidos por los profesores y protestas de éstos por medio de rectificaciones publicadas en los periódicos.

Nada, sin embargo, quisimos decir porque soportamos todo ello exageraciones de los unos y alarides de despecho de los otros, pero el extracto de la comunicación que el señor Gobernador dirigió á determinado maestro, extracto que vió la luz de la publicidad, muévenos á expresar algo por cuenta propia para ver de encauzar ajenas cuentas.

La comunicación del señor Gobernador civil entra en el orden de aquellas que solo puede proceder impunemente del que, por estar colocado muy en lo alto, no le importa un bledo en deprimir al que está debajo, pues hay en ella crueldades de las que no pueden manifestarse de igual á igual, ni aun de superior á inferior, porque en toda jerarquía deben guardarse las consideraciones que toda persona decente merece, que no por ocupar modesto escaño en la escala social deja un ciudadano de ser acreedor al respeto de los demás; así como tampoco debe condenarse ó amenazar con extremos correctivos á nadie, sin antes darle sus descargos y las razones que tuvo para proceder del modo que le colocó en situación de ser amonestado.

Antes, es posible que los maestros dieran más repetidamente motivos para ser reprendidos, pero una simple visita de cualquier concejal de la comisión de Instrucción pública, bastaba para dirimir cualquier contienda entre el profesor y los padres de los alumnos, y suavizar toda aspereza entre éstos y sus educadores.

Realmente, el cargo más penoso de cuantos funcionarios sirven al Estado, es el de maestro de escuela: piedras de toque de cuantos quieren chocar en ellos, ni se les reconocen méritos ni se les agradecen sus buenos oficios, y, irrepugna el decirlo!, rapaces hay que no bien dejan la escuela en que sus ojos se abrieron á los esplendores del saber, convirtiéronse en enemigos de sus maestros insultándolos cobardemente, ya que no estaban bajo su férula, y apedreándolos, con lo que les cansaban el dolor moral que es de suponer.

Hoy día, tal y como se practica la educación doméstica, no es posible que ningún maestro sea respetado y atendido: los padres, por regla general, no se cuidan de que sus hijos estudien y las madres tienen bastante con la estúpida vanidad de que sus crios se presenten elegantes y perfumados, con lo que les hacen adquirir una soberbia que tiempo andando les habrá de acarrear tremendos disgustos, de suerte que el pobre profesor no solo tiene que luchar con la ignorancia de los chicos—y van en esto comprendidas las chicas—si no con las impertinencias y susceptibilidad de los padres que son blandos con la sumisión que da un cariño negativo, un interés mal entendido, una tolerancia dañosa, en el supuesto de que por dejar salir á sus hijos con todos sus atajos, se crían majaderos, holgazanes, embusteros, desobedientes, irascibles, intolerables, déspotas y desvergonzados.

Y en tal estado, irrespetuosos y atrevidos ¿se quiere que un hombre que gasta su vida en la enseñanza soporte resignado los insultos y los caprichos de granujillas envalentonados con la lenidad de sus progenitores?

No es posible; no hay paciencia que tal resista y necesitase resignación jobiana para no perder el sentido y dar al traste con toda prudencia.

El castigo corporal, pues, impónese; ahora bien, lo que se necesita es que haya tacto en quien lo practica porque á poco que se descuide, cualquier accidente abulta el daño que no se quiso causar, y en ese caso téngase por seguro que cada uno de los mequetrefes educandos es un acusador sañudo de su educador, gozándose en su tortura.

De lo dicho se desprende que si los niños no estuviesen tan consentidos en sus casas, si á pesar de sus pocos años no se les diese ya patente de hombres sesudos engreyéndoles con notable perjuicio para sí mismos, si no se les ofreciesen halagos en vez de reprensiones, ni los discípulos se pondrían en el caso de ser amonestados ni los profesores en el de verse impelidos á castigar.

Hay quienes dicen que para los alumnos incorregibles el mayor

castigo es el despedirlos de la escuela, y esto tiene sus contras y muy graves.

Aparte del perjuicio que se ocasiona á la instrucción alejando de ella á individuos que se aprovechen de sus frutos y que la divulguen, llegaría á establecerse una especie de dictadura abusiva, pues cada maestro, á la menor falta de sus alumnos, y antes de que lo calificasen de cruel por cualquier correctivo material, los despediría de clase—cosa que sabemos que ya alguno ha realizado,—y tampoco somos de parecer que á los profesores se les concedan omnímodas facultades, porque de tenerlas les faltaría el principal aliciente, el estímulo para tomar la instrucción como sacerdocio ejerciéndola como oficio, y sin seguridad en lo que se enseña no hay fe en lo aprendido.

Por todas estas circunstancias somos de parecer que se impone alguna reforma que coloque al maestro en el lugar decoroso que le corresponde, y que por ningún concepto se hagan públicas determinadas advertencias con tendencias al despotismo, porque equivale á hacer perder su fuerza moral á quien más menester tiene de conservarla en toda su integridad, dado el que tiene que imponerla entre individuos cuya inteligencia todavía no está formada para razonar.

No nos cansaremos de repetirlo: para que puedan los niños adquirir buena educación é instrucción, es necesario que la labor del maestro sea reclamada por los padres que deben prescindir de esas contemplaciones y mimos que tanto perjudican á sus hijos, sobre todo, si delante de ellos se comentan desfavorablemente los actos del profesor.

El maestro, más de una vez lo hemos dicho, es una bugía que se consume iluminando, y no es noble, ni humanitario, ni correcto, ni cristiano atravesar á pinchazos la bugía para que se derrita hurtando resplandores á su luminosidad.

Si efectivamente, hubiera educadores que se excedieran en sus castigos y estos fueran exagerados y martirizadores, en buen hora procedáse contra ellos; pero por apasionadas quejas,—que por veces son venganzas originarias de chismes—humillar á quienes deben ser ensalzados, resulta una cosa que no tiene nombre á no apelar á uno muy gráfico que se daba allá en las Antillas á los que á su cargo tenían los encargados de la negrada en los ingenios, y esto no debe ser, no puede ser en una sociedad que tiene la civilización por norma.

## BERNARDO BERMUDEZ JAMBRINA

La prensa de Madrid elogia la labor de este nuestro muy querido amigo que en la compañía de Borrás, en el teatro de la Comedia, ha desempeñado un papel en la hermosa obra catalana «Las urracas», original de Ignacio Iglesias y traducida por Palomero.

Bermúdez Jambrina escuchó sus primeros aplausos en el teatro principal de la Coruña representando el papel de «Pedro» en el drama gallego ¡FILLA...! de nuestro director D. Galo Salinas, y lo que decidió al eminente actor Enrique Borrás á conceder su protección al amigo Jambrina, fué al oírle declamar con vigorosa entonación, entre otros trozos, el monólogo dramático LA HUELGA, representado también en el principal, que para ser interpretado por aquél escribió el propio Sr. Salinas, satisfaciéndonos de que el amigo Borrás haya atendido tan bien y tan pronto las recomendaciones que le hicimos del novel actor que ya figura entre los de la Comedia, donde ha recibido ya su confirmación de artista.

Jambrina tiene ya papeles para las obras «El Alcalde de Zalamea», de Calderón de la Barca; «Tierra baja», de Guimerá; «Cigarras y hormigas» (estreno), de Benavente, y «Buena gente» (estreno), de Rusiñol.

Los triunfos de Bernardo son, pues, nuestros: encariñados con él atendió nuestros consejos y hoy obtiene el galardón que le habíamos profetizado al despedirle presentándolo á nuestros lectores como actor de porvenir y poeta inspirado, según puede juzgarse por las lindas poesías que de él hemos publicado.

Desde aquí enviamos un cariñoso abrazo al querido Bernardo.

## Liga de Amigos

El domingo anterior, como habíamos indicado, celebró Junta general la *Liga de Amigos*, de la Coruña.

Leída y aprobada la Memoria, luego de un incidente surgido entre la Directiva y D. Pedro Ferrer, con motivo de la publicación de la revista *El centenario del Quijote*, dióse lectura al nuevo Reglamento que, discutido ampliamente, fué aprobado con algunas enmiendas.

Acordóse que la Directiva cuente con un Secretario fijo indemnizándolo con 1.000 pesetas anuales, quedando aquella facultada para

conceder la gratificación que tenga por conveniente, siempre que lo permita el estado económico de la sociedad.

Se acordó asimismo que en el local de la *Liga* figuren los retratos de los señores que compusieron la primera Junta de gobierno y nombrar socios de mérito á los redactores de los periódicos locales, así diarios como semanales.

Nombróse una comisión compuesta por los Sres. Suárez, García Ibarra y Salinas para la revisión y aprobación de cuentas, y por último, procedióse á la elección de la nueva Junta directiva, resultando elegida la siguiente candidatura:

*Presidente:* D. Leonardo Rodríguez.

*Vice 1.º* D. Indalecio Diaz Teijeiro.

*Vice 2.º* D. Román Navarro.

*Tesorero:* D. Ignacio Pedregal.

*Vice:* D. Francisco Rivera Vilela.

*Contador:* D. José Moscoso.

*Vice:* D. Eduardo Dans.

*Bibliotecario:* D. Alejandro Barreiro Noya.

*Vice:* D. Juan Manuel García y García.

*Vocales:* 1.º D. Juan J. Orta Jiménez, 2.º D. Rafael Santamaría, 3.º D. Manuel López Vázquez, 4.º D. Francisco Rodríguez Pereira, 5.º D. Francisco Vinós, 6.º don Manuel Roel, 7.º D. José Gómez Naya, 8.º D. Segundo Adán, 9.º D. Alfredo Tella.

En el ánimo de todos estos señores está el trabajar con ahínco para que las próximas fiestas no desmerezcan de las hasta ahora celebradas.

## EL ESPERANTO

Cuando hace tiempo supimos la aparición del nuevo sistema de lenguaje *Esperanto*, recibimoslo con la natural reserva y hasta desdenosamente; suponíamos una de tantas combinaciones lexicológicas producto de algún desocupado que entretenía sus ocios en el absurdo de establecer un habla universal como el *Volapuk*, el *Orba*, *Lingua-nova* y otras; pero al oír las explicaciones que nos dió en el salón de actos de la *Reunión de Artesanos* el joven D. Manuel Monteagudo, entusiasta *esperantista*, y al ver el sinnúmero de impresos que nos exhibía para probar la bondad del nuevo lenguaje, hubimos de mirarlo con simpatía y fijarnos con algún detenimiento.

El *Esperanto* no abriga la loca pretensión como sus desacreditados similares, de matar los idiomas y subidiomas existentes, su finalidad se reduce á crear una inteligencia lexicológica entre todos los habitantes del globo, por manera que, sin renunciar á su genuino idioma posean otro de reglas

fáciles y reducidas que les ponga en situación de poder entenderse los hombres entre sí, sin apelar á grandes estudios filológicos.

En la actualidad hablan ya en *Esperanto* unas *doscientas mil* personas; publicanse en esa lengua *treinta* revistas y vieron la luz pública infinidad de folletos, circulándose infinidad de cartas y postales entre los *esperantistas*.

En Boulogne, ciudad francesa, representóse hace poco una comedia cuyos diez personajes que la desempeñaban pertenecían á ocho diferentes nacionalidades, y á pesar de ello hubo la mayor ilación en las escenas, el público, iniciado en el habla, la comprendió y la aplaudió con entusiasmo.

De la reunión celebrada, y de la cual hacemos referencia, surgió la idea de crear en la Coruña un centro *esperantista*, para cuyo objeto se inscribieron muchas de las personas que á la misma asistieron.

El lunes comenzaron los estudios, y según el animoso joven que inició este movimiento, en quince sesiones ya puede dominarse el *Esperanto* y hablarlo con regularidad en un par de meses.

Si bien no nos prometemos grandes sucesos del nuevo lenguaje, siquiera sea como medio de ilustración simpatizamos con la idea de vulgarizarlo, y en este sentido, alentamos á la juventud estudios para que adquiera conocimientos que pueden ser la base para otros en los que juega papel importantísimo la inteligencia, propulsora de los grandes hechos y de los más asombrosos descubrimientos.

Si el entusiasmo cunde no tardaremos en saludar la implantación del *Esperanto*, lenguaje en buen hora inventado y coordinado en 1887 por el ya célebre doctor ruso L. Zamenhof.

## Las fiestas en Galicia

### UNA IDEA

«La *Liga de Amigos* ha impreso y repartido entre sus socios la Memoria que determina el Reglamento de la misma, dando cuenta ampliamente de la gestión realizada por su Junta directiva y haciendo historia de los festejos celebrados en agosto último, etc., etc.»

Al leer las precedentes líneas que con pequeñas diferencias han publicado los periódicos de esta capital, viene á mi memoria la profusión de programas de festejos que durante todo el verano leemos en la prensa de Galicia.

Por qué, sí, indudablemente en toda España está muy generalizada la costumbre de celebrar festejos anuales con tal ó cual pretexto; pero en ninguna región se hace tal derroche de fiestas como en la nuestra, ni en ninguna otra se sujetan estas á un patrón tan sobado y conocido, sin establecer más di-

ferencias que las obligadas por la escasez de recursos y aun así se *prodian* algunos números sin fijarse en el ridículo que trae consigo «el quiero y no puedo».

Bien está que los tales festejos se organicen, porque siempre son un medio de atraer gente que dé movimiento y animación á los pueblos dejando en ellos algunos miles de pesetas que se reparten el comercio y la industria desquitándose en parte de la paralización del resto del año, y claró está que para conseguir este resultado que es el principal á que tienden los festejos, que se busquen aquellos números de mayor atracción sin fijarse en si son más ó menos cultos, como ocurre con las corridas de toros, que podrán constituir esa diversión más ó menos salvaje que debieran los españoles haber desterrado hace muchos años de nuestras costumbres, pero es medio seguro de obtener recursos y de atraer forasteros; por triste que sea confesarlo.

Muy bien que en esos programas figuren números puramente regionales que demuestre nuestro amor por Galicia; que nos entusiasme con nuestros cantos mimosos, dulcísimos, con nuestros bailes tradicionales, con las alegres dianas ejecutadas por nuestro predilecto instrumento para no desmentir á uno de nuestros más sentidos poetas que dijo: «Non hai un peito de bo gallego—Que non che teña, *gaita*, un apezo—Tenro é sublime caleres tí»; y que no solamente nos entusiasmemos nosotros sino que procuremos que los conozcan los extraños y vean justificado esos entusiasmos.

Muy bien esas excursiones campestres á las orillas de nuestros ríos, en donde hay paisajes verdaderamente deliciosos de los que nos sentimos justamente orgullosos.

Pero, h y algo más que pudiera y debiera figurar en algún programa de festejos de Galicia no de las villas y aldeas sino de cualquiera ciudad ó capital de alguna importancia que son las llamadas á demostrar que aquí nos preocupa algo de lo que en Bilbao, Huelva y otros pueblos de España les hizo llevar á sus programas de festejos números tan dignos de imitarse y tan grandiosos como la exposición y el certamen escolar de Huelva, del que dijo un periódico de Madrid entre otras cosas lo siguiente:

«En Huelva, saliéndose de lo trillado y de lo populachero, en el programa se han incluido dos números que honran á aquella población y á los organizadores de las fiestas.

»Sin auxilio alguno oficial ni el más leve estímulo del Ministerio de Instrucción pública se ha celebrado ese certamen y esa exposición escolar á los han respondido con entusiasmo y con sacrificio de sus modestos peculios todos los

maestros y maestras de instrucción primaria.

«Nuestra elevación en todos los órdenes de la vida ha de tener la instrucción como base insustituible, y cuanto en este sentido se haga merece plácemes y elogios, y expuesto á los ojos de todos como ejemplo merecedor de imitación.»

¿Debemos nosotros despreciar ese ejemplo?

¿No es lógico que ya que tanto se pone en duda la cultura de Galicia procuremos demostrar que aquí ponemos la enseñanza por lo menos á igual altura que los toros?

El amor que todos los gallegos sentimos por nuestra pequeña patria, debemos demostrarlo con algo más que cantando sus bellezas y sintiendo sus nostalgias.

Debemos unidos todos los que hemos nacido bajo este cielo que ha inspirado tan sentidas composiciones procurar colocar á Galicia á la altura de las regiones más entusiastas por el progreso, y ayudar á la regeneración de la patria grande dando á la enseñanza, á la instrucción toda la importancia que tiene.

Afortunadamente hay aquí elementos sobrados para poder organizar exposiciones y certámenes escolares, dándoles toda la extensión que se quiera, estimulando por igual á los maestros y alumnos.

Lo que falta es que los organizadores de festejos para 1906 pien-

se en esto y que se haga algo en tal sentido sea cualquiera la provincia ó pueblo en que haya de celebrarse.

Donde brote la primera idea de proyecto debemos llevar todos nuestro grano de arena sin vacilaciones ni rivalidades, siendo nuestro lema invariable *Todo por Galicia y para Galicia*.

ELVIRA NOVO GARCÍA.

Ferrol, noviembre 1905.

\*\*\*\*\*

#### Los puertos de la Coruña y Vigo

### MOVIMIENTO DE PASAJEROS

Para los que aún duden de la reconocida y contrastada superioridad del puerto de la Coruña, comparado con los demás puertos de Galicia, publicamos hoy algunos datos estadísticos relativos al movimiento de pasajeros que hubo desde 1.º de enero á 30 de septiembre últimos entre la Coruña, Vigo y América.

Ellos demuestran cumplidamente que nuestro puerto sigue siendo el primero; y como las cifras numéricas que reproducimos á continuación proceden de centros oficiales, su exactitud no puede ofrecer duda á nadie.

En la citada fecha embarcaron en la Coruña para América 64 pasajeros de primera clase, 145 de segunda y 12.289 de tercera; y de

Vigo salieron solamente 5 pasajeros de segunda y 6.134 de tercera.

Los pasajeros procedentes de América desembarcados en la Coruña, fueron 281 de primera clase, 281 de segunda y 5.422 de tercera. En Vigo desembarcaron 242 pasajeros de primera clase, 395 de segunda y 4.994 de tercera.

Resulta, por consiguiente, que mientras en Vigo desembarcaron 114 pasajeros de segunda clase más que en la Coruña, en este puerto desembarcaron 39 de primera clase y 428 de tercera más que en Vigo.

Las anteriores cifras confirman una vez más lo que siempre hemos afirmado con respecto á la superioridad de nuestro puerto sobre los demás de Galicia.

El resumen de los datos procedentes es que los pasajeros embarcados en la Coruña y Vigo para América, desde 1.º de enero á 30 de septiembre de este año, fueron en total 18.627, y los desembarcados fueron 11.615.

\*\*\*\*\*

### Bibliografía

#### Monografías históricas.

Llegó á nuestra redacción el cuaderno tercero de la *Monografías históricas* que en Santiago viene publicando nuestro amigo D. Pablo Pérez Constanti.

## Himno-plegaria compuesto por el Doctor Zamenhof Autor del «Esperanto»

A tí, poderoso misterio invisible;  
á tí, fuerza inmensa que riges el mundo;  
á tí, de la vida fuente indefinible,  
de amor y bondades arcano profundo.

A tí, á quién todos distintas preseas  
te ofrecen iguales de amor y sentir,  
á tí, que gobiernas, á tí, ser que creas,  
venimos pedir.

A tí no llegamos con dogma cerrado,  
como único credo de ciego fervor;  
las grandes disputas de la fe han cesado,  
hoy sólo nos rige un credo de amor.

Con él, confundidos en un todo estamos;  
con él, nadie puede con nadie luchar;  
los hijos del siglo en paz nos hallamos  
al pié de tu altar.

La tierra que hiciste perfecta y hermosa,  
en bandos partida batalla cruelmente:  
un pueblo á otro pueblo, con saña horrorosa,  
embístense dura, tenaz, chacalamente.

¡Quién quiera que seas, ¡oh fuerza, oh misterio!,  
atiende los ruegos de amor y bondad,  
da calma y da dicha con amplio criterio  
á la humanidad!

Juremos nosotros luchar sin descanso  
uniendo los pueblos de toda la tierra.  
¡Sostenemos, oh fuerza, y al brazo no canso  
posible le sea dar muerte á la guerra!

Bendice tú misma la noble fiereza  
y dale tu empuje al dar tu favor,  
que siempre y en contra de toda flaqueza  
tenemos valor.

La verde bandera muy alta la icemos  
por doquier llevando la aurora del bién;  
laborando todos el fin alcancemos  
y de ella seamos el firme sostén.

Que caigan los muros que apartan naciones,  
que rompan y crujan con ira y furor,  
y así llenaránse nuestros corazones  
con ardiente amor.

Hermanos, unidos se estrechen las manos  
todos avanzando con risueña faz:  
cristianos, hebreos y mahometanos  
de Dios somos hijos con armas de paz.

Presente tengamos el bien de los hombres,  
á la unión fraterna con brio llegar,  
y sin detenernos en cosas ni en nombres  
¡sin fin avanzar!

NOTA.—Esta oda leída en el Congreso esperantista de Boulogne-sur-mer, ha sido traducida por el ferviente é idóneo esperantista coruñés D. Juan Beltrán, quién dió lectura de ella en la conferencia celebrada en la *Reunión de Artesanos*, la noche del miércoles último.

El texto de este cuaderno como el de los anteriores, se contrae á historiar el periodismo compostelano, suministrando datos interesantes para la historia general de la imprenta, en Galicia.

**Revista gráfica de las artes del libro.**

El número 11 de esta importante revista que se publica en Barcelona es tan interesante como los que le precedieron y trae noticias muy curiosas respecto á cuanto se relaciona con la publicación de los libros, tanto en lo que se refiere á la tipografía, como á la encuadernación, tintas, papel, etc.

**Almanaque.**

Hemos recibido el lujoso y elegante *Almanaque de la Ilustración Española y Americana*, que avaloran firmas de los publicistas más notables y de los artistas que más se distinguen en la pintura y artes del grabado.

Es un libro merecedor de ser adquirido y conservado.

**ACADEMIA GALLEGA**

*Nova Galicia*, apreciable colega que se publica en la Argentina, dice en su último número, refiriéndose á la Academia Gallega:

«Esa institución iniciada en la Habana, para funcionar en Galicia; tiene muchos simpatizadores en Buenos Aires, que vieron con suma alegría el Reglamento por nosotros transcripto hace tres semanas.

»Hemos recibido atentas cartas de los señores Manuel Moure García, Dr. Nieto Guzmán, José Freire Ascaris, Ignacio Pérez Lamas, Manuel García Montes, José Martínez Pascal y la adhesión personal de los señores Avelino Veloso, Arturo Angueira, Manuel Bogas, Antonio Fariña y otros más, todos los que, solo esperan conocer el delegado que esa Academia designe en Buenos Aires, para anotarse definitivamente y dar una suma mensual para los fines enunciados.

»Nosotros también formaremos gustosos en esas filas.»

**ESPECTÁCULOS**

**Teatro principal**

Repartiósese la lista de la compañía dramática que dirigida por don Manuel Salvat comenzará á actuar en el principal el día 7 del corriente.

La prensa de Madrid tributó elogios á esta compañía que recientemente trabajó con éxito en Bilbao.

Esperamos verla para emitir á su respecto el concepto que nos merezca.

**Cinematógrafos**

En el *Pabellón Coruñés* continúan celebrándose las exhibiciones cinematográficas y cada noche acude más público que aplaude las vistas, pues hay películas de verdadero mérito, de gran novedad y perfección.

Lino Pérez se esmera por variar las películas imponiéndose gastos y sacrificios para contentar al público.

Dado por útil el *Pabellón Pradera*, situado en las inmediaciones del Cantón, dió principio á las sesiones cinematográficas á las que asiste numeroso público.

**CRONICA SEMANAL**

**PALIQUE**

- ¡A paz de Dios, tío Chinto!
- ¡A paz de Dios, Mingote!
- Porque pra guerra dánol-a d'abondo o demo.
- Ese eche o seu oficio.
- Anque lle hay homes que somellan diaños.
- Tamén é certo.
- E fan cousas que se as fixesen fai medio sigro coidaríase que eran meigos.
- E mais non mintes.
- ¿A que non sabe o novo invento?
- Eu, non, ¿e cal é?
- Vosté ben sabe que pra se dirixire un barco fai falta un timón e mais un timonel que o manexe.
- Naturalmente.
- Pois agora non necesitase nada d'eso.
- ¡Home! ¿E d'aquela?
- Bótase o barco ó mare e dentro d'el un aparato que lle din o toloquino.
- Que quer decir un coche que está tolo.
- ¡Non, home, non!; é que toloquino chámase o inventor do aparato.
- ¡Eche bon nome! ¿E ben, qué?
- En terra hay outro aparato que é o complemento do anterior, e conforme faise virar, adiantar ou atrasar ó de terra así obedece o do barco.
- ¡Tes razón que parece cousa de meiguería!
- Pois inda haille cousa de mais asombro.
- Non pode sere.
- Atenda: Vosté ben sabe do teléfono que é esa caixiña que fálase por ela y escóitase ó lonxe, ¿lémbrose?
- Ben cho sei.
- Pois agora non solasmentres síntese á voce do que fala, se non que o seu retrato reproducése e o vé aquel con quen do lonxe fálase.
- ¡Pro estas son cousas do outro mundo!
- Así llo parece, meu velliño.
- Eu de mín dígoche que por ve-

ces de vere e mais de sabere certas cousas mesmo asústocheme de verdade.

—Pra sustos os que pasaron na semán derradeira os que viñan no tren.

—¿Sei que descarrilou?

—Non, señor, pro foi tanta a chuvia que caiu e tanta a neve que toda a via somellaba un rio, e tan alta subiron as augas que entraban pol as portas dos coches, por modo que a xente non podía sair, porque se as abrian estaban á pique de se afogaren.

—¡Carasinas!

—Ademais, era de noite, fagufa un frio que afeitaba, e como había o temor de se estaba a vía esmendrelada, parou o tren e foi aquela noite toledana.

—E mais ben toledana, e créoche que ninguén estaría pra músicas.

—En troques, como músicas húbollas d'abondo trasantonte.

—¿Por qué?

—Por mor do Santo Andrés.

—E verdade que foi a sua festa.

—Agora xa lle non fan festas a a tal santo, dendes que lle deron cachote treicioeiro ós mareantes.

—Que fci cousa moito mal feita.

—Denantes daba gusto, hablalle no adro folión, botábanse grobos, tocaba a gaita, beilaban as criadas e mail-os soldados e daba gusto.

—Si, home, si; todo acábase.

—Agora o que lle hay son bailes de piano de manubrio, de acordeón e de bamburria nos que mocías e rapaces troulean e acaban eles por se daren de morradas ou por se furaren o pelexo como unha peneira.

—Non mintes, e pol o que toca á eles fan ben se hay quen os consinte.

—Ese elle o conto.

—E se non hay quen lles amañe os cabelos peiteándollos ben por dous reás.

—Eso xa llo fan os mozos crusos.

—¿Sei que sí?

—Si, señor: mire, haille unha barbería no Campo da leña pra eles solos.

—Non che entendo.

—Agora é moda que aqueles mozos crusos ricense os pelos e os leven moy tesíños co a raya ó medio, con trova levantada e feitos uns manequis.

—¡Home, déixasme pampol!

—Cada oito días amañanse de tal xeito a cabeza; non se mollan a testa en toda a semán e así dúralles o cabelo ben posto, ainda que parece niño de toda cras de bichiños que aló moran ó seu gusto.

—¡Vaya, ho, c'os tales mozos!

—Pois agora lles ven o seu bon tempo.

—¿Por qué o dis?

—Pol-a Noite-boa; San Manuel, Reises e outras festas.

—Xa non faltarán rebumbiadas e merluzas d'abondo, Mingote.

—Nin tampouco quen prepare e ceibe o anzó pra os pescaren, tio Chinto.

Fol-a copia,

JANIÑO.

## INFORMACIONES

### Linares Rivas

Nuestro querido amigo é ilustre dramaturgo D. Manuel Linares-Rivas Astray, ha obtenido un nuevo y legítimo triunfo con su comedia *En cuarto creciente*, estrenada recientemente en el teatro Lara, de Madrid.

Complacémonos en felicitar al afortunado autor de tantas y tan aplaudidas obras, por el éxito obtenido en su última producción dramática.

### Un retrato

Román Navarro, el tantas veces y tan justamente ensa zado pintor coruñés, ha expuesto en la *Villa de París* un retrato del Rey don Alfonso XIII, que merece todos los honores de una obra de arte.

Aparece el joven Monarca con el uniforme de lanceros del Rey, y así el parecido, como el dibujo y el colorido son irreprochables.

El afortunado pintor recibe infinitas enhorabuenas por su excelente trabajo, y nosotros, que le queremos bien, unimos la nuestra muy sincera y efusiva.

### De viaje

En el vapor hamburgués *Cap-Frio*, que salió anteayer de este puerto, partió con rumbo á la Argentina nuestro muy querido amigo el prestigioso comerciante y literato distinguido D. Julio Dávila Diaz, al que deseamos un felicísimo viaje.

Acompáñale el joven D. Eduardo Martínez Morás, hijo de nuestro también querido amigo el ilustrado filólogo D. Andrés Martínez Salazar, el cual va al lado de su hermano D. Andrés, que recientemente unió su suerte en Buenos Aires con una hermosa y elegante señorita de la buena sociedad porteña.

Dámosle la enhorabuena y al amiguito Eduardo deseámosle feliz arribada á su destino.

### Concepción Arenal

El distinguido escritor Sr. H. de Bonis, residente en Algeciras, ha publicado una bien escrita hoja encaminada á enaltecer la memoria de la insigne pensadora gallega Concepción Arenal.

Dice el Sr. de Bonis en su artículo que pues hoy se le levanta con tanta facilidad una estatua á cualquiera, bastando para ello que se reuna el dinero, en este sentido serían poco para la ilustre estadista cuantas estatuas se le dedicasen, que al fin vienen á tierra

cuando menos se espere, y pues aquella mujer sublime ha sido en vida todo bondad, amor, justicia y caridad, bien merece que su efigie tenga por pedestal un altar y en él se la reverencie, por lo que halla posible que la iglesia encontrase en la eximia gallega méritos suficientes para su canonización.

La idea del Sr. H. de Bonis merece tenerse en cuenta.

### "Galicia en Madrid"

Con este título se publicará en Madrid una revista cuyo primer número verá la luz mañana domingo.

En dicho número colaborarán varios literatos gallegos á los que se les rogó su colaboración.

*Galicia en Madrid* se propone ser el defensor de Galicia y de los gallegos en la Corte.

Deseámosle larga vida y gran éxito.

## NECROLOGIA

Ha fallecido en esta capital, después de una larga y penosa enfermedad, nuestro amigo el acreditado y conocido industrial D. Antonio Patró Pérez.

De trato amable y bondadoso el finado había conseguido hacerse popular y así su muerte ha sido sentida por cuantos compartían su amistad.

Damos nuestro más sentido pésame á su apreciable familia.

### Funeral

El miércoles último celebróse en la iglesia parroquial de San Jorge el acto fúnebre por el eterno descanso del alma de la que en vida se llamó D.<sup>a</sup> Francisca Barreiro Antelo, esposa del Cónsul de la República del Uruguay en esta capital, D. Andrés Dubra Seoane.

La iglesia estaba fastuosamente preparada como en las grandes solemnidades.

Presidió el duelo la familia de la finada á la que acompañaban numerosos amigos y representantes del cuerpo consular.

A la salida del templo dióse como recuerdo á los concurrentes elegantes recordatorios.

## Tés da China

IMPORTADOS DIREITAMENTE

DE

### Hankow e Foochow

Pra despexal-a memoria e boas ideas ter, n'hay como tomar á pasto unha fusión de bon té, e d'este García Ibarra unha gran partida ten.

66, REAL, 66

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 18

## Banco Español de Crédito

AGENCIA DE LA CORUÑA

10, Real, 10

Director: D. RAFAEL HERVADA

Descuentos, negociaciones, giros, préstamos, créditos, cartas de crédito, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados, cambio de monedas, cobros y pagos en comisión y toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y venta de fondos públicos y valores industriales, al contado y á plazos.

Cuentas corrientes con interés.

Cuentas corrientes en monedas y valores extranjeros y seguros de cambio.

## ALMACÉN DE PAPEL É IMPRENTA

— DE —

REAL, 66-F. García Ybarra-REAL, 66

MIL cartas comerciales timbradas desde 5'00 ptas  
sobres > > > 4'75 >  
facturas > > > 8'00 >  
tarjetas > > > 15'00 >

PAPEL PARA HABITACIONES

DESDE 2 REALES PIEZA

## "Oftalmiaterion"

Nuevo, poderoso remedio para las enfermedades de los ojos

*Siempre hace bien; jamás daña*

ENFERMOS DE LA VISTA: Antes de que gasteis un céntimo, se os invita á que utiliceis, para convenceros y de acuerdo con vuestro médico, las PRUEBAS que se os ofrecen de admirables éxitos, según afirmaciones de distinguidos facultativos y de pacientes curados.

Prospectos y detalles: Antonio Somoza, ORENSE.

Véndese en la *Farmacia de Villar*, Coruña, y en las demás acreditadas boticas y droguerías.

## EMILIO HERMIDA

Real, 30 y Galera, 23

Gran establecimiento y talleres de calzado y guarnicionería

### Calzado de lujo

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑOS

### Especialidad

en botas de montar.--Calzado á la medida

ULTIMAS NOVEDADES

Precios económicos

### GUARNICIONES

EQUIPOS DE MONTAR

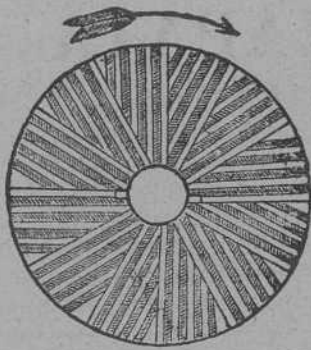
Artículos para carruajes

GRAN SURTIDO

EN MUNDOS DE MIMBRE Y VIENESES

SACOS Y MALETAS

LIMOSNEROS, PETACAS Y PITILLERAS



DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

## ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32-La Coruña-REAL, 32

## ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm. 13.-La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

## Mannela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para la presente estación.

Unica casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

## B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

## Areal y Castro

FILTROS LEGÍTIMOS DE AMIANTO

GASÓMETROS PARA CARBURO

Y CARBURO DEL PINDO

Herramientas

Cantón Grande, 8.—Coruña

Andrés Villabrille **MEDICO.**—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

## Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el amplio piso bajo de la Fuente de San Andrés, núm. 9, en donde encuentran los parroquianos toda clase de comodidades.

Hállase este café á cargo de un antiguo y conocido industrial del mismo gremio.

CAFÉ Y BILLAR

## Grangel Faure

MÉDICO-CIRUJANO

Nuevo tratamiento de la tuberculosis

CONSULTA: de 10 á 12

Juana de Vega, 38, 2.º

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5-Plaza de Mina-Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-BLANCA

Bailén, 5-Coruña-Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

## Fotografía Moderna

14-PANADERAS-14

Ultimos adelantos en la fotografia.—Especialidad en trabajos al platino.—Grupos.—Vistas.—Interiores.—Ampliaciones y reproducciones.

Garantizado el exacto parecido.

Perfección y economía.

NO RETRATARSE SIN VISITAR ESTA CASA

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

## «La Perla Coruñesa»

9 — Cantón Grande — 9

Gran establecimiento de tejidos, novedades y adornos

**HULES PARA PISO**

PRECIO FIJO

### Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas. Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

### Antonio Diaz Collazo

LOZA, CRISTAL, QUINCALLA, FERRETERÍA, CESTERÍA, JUGUETES Y OTROS ARTÍCULOS

Precios sin competencia

CALLE DE LA PLAZA, 5.—Coruña

### FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier

SAN ANDRES, 9

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

### Gonzalo Martinez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

### La Campana

Tostador de café y depósito de especias

San Andrés, 101

La casa que más caros vende los cafés es esta. ¿Por qué será?

Pues prueben y podrán averiguarlo, y luego, continuarán comprándolos á pesar de ser caros.

### Academia Sarasate

SAN ANDRES, 101-2.º

DIRECTOR: D. Manuel Sánchez Yáñez

Enseñanza completa del *solfeo*, *piano*, *violin* y demás instrumentos de *arco*.

Especialidad en las clases de *perfeccionamiento* y de *conjunto*.

De esta ACADEMIA, única de resultados positivos en la enseñanza, proceden los mejores *violínistas* de esta capital.

LECCIONES PARTICULARES Á DOMICILIO

**A LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

### Fábrica de Paraguas y Sombrillas

(Única en Galicia)

Ocho máquinas movidas por electricidad

que producen 300 paraguas diarios

### Castro y García

Despacho: REAL, 20

LA CORUÑA

Fábrica: GALERA, 15

## Talleres de Fotograbado

### de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

### FONDA «LA VICTORIA»

— DE —

### Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA



## LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 15 de Diciembre el grande y magnífico vapor nombrado

### LUGANO

Capitán, D. Juan Egurrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

**TARJETAS** desde UNA peseta el ciento, se hacen donde se edita este semanario.